

聯合福音布道團四地送暖 三千多份火雞餐感恩節派發

【明報專訊】下周一又是一年一度的感恩節，聯合福音布道團(Union Gospel Mission)當日會預備110隻火雞，為超過3300人提供免費火雞大餐。

聯合福音布道團負責人表示，位於科多瓦街(Cordova St.)616號的辦事處會在10月13日當日，由早上10時30分

至下午5時30分開放，為男女老幼提供免費火雞餐。除了火雞外，還有配菜、醬料、春卷、南瓜批和雪糕等，務求大家度過一個愉快的感恩節。

由於估計有3300人來享用，已預備110隻合共2300磅火雞、1100磅薯蓉、550磅蔬菜、600磅配料、45加倫醬汁、

225磅小紅梅醬、2700條春卷、450個南瓜批和3000份雪糕。

另外，該機構位於二埠克拉克遜街(Clarkson St.)658號和米遜的中心，當日中午開始亦會提供火雞大餐。而西摩街(Seymour St.)夾赫爾麥肯街(Helmecken St.)的中心，

卑輪加班應付長周末 部分船隻增表演娛乘客

【明報專訊】卑詩渡輪公司在即將來臨的感恩節長周末會加班行駛，以應付大量的乘客。每年的感恩節長周末，乘搭卑詩渡輪的人數比平時的長周末多出五成。

卑詩渡輪會在這個長周末，在杜華遜(Tsawwassen)——斯沃茨灣(Swartz Bay)，以及馬蹄灣(Horseshoe Bay)——啓航灣(Departure Bay)等主要航線加開航班。至於陽光海岸的乘客，亦會在13日，加開由蘭代爾(Langdale)——馬蹄灣一班夜船。

為了讓乘客加倍享受海上旅程，渡輪公司會在高域根皇后號(Queen of Cowichan)和高貴林皇后號(Queen of Coquitlam)上，提供表演項目。

渡輪公司建議乘客使用訂票服務。由於預計乘客眾多，乘客要在航班開出前最少半個小時前抵達碼頭，而每班船會在啓航前十分鐘停止售票。

訂票電話是1-888-724-5223，公眾亦可到www.bcferries.com該公司網頁預訂。

華人藝協展逾百會員作品

【明報專訊】溫哥華華人藝術家協會第九屆會員年展日前在弘藝社區中心舉行開幕典禮。剪綵嘉賓除了本市藝術家陳風子、梁石峰、周士心、張俊傑、黎沃文、會長李君儀外，更有Round-house Community Center Vice President Ms. Elizabeth Snow主持開幕典禮。是日到場參觀者達一百多人，氣氛非常熱鬧。李傑明議員更親臨道賀。今年年展共有一百位會員參加，除了水墨畫佔多數外，更有書法、篆刻、油畫、水彩、石頭畫、雕塑及多媒材。典禮完結後由黎沃文主講「歷代書法理論要則選講」。

該協會十年前由周士心教授及一群藝術愛好者成立，參加會員已達三百餘位。多位資深及專業的藝術家，對該會有極大支持。該會更為新進或新移民至溫哥華的藝術家，提供一個參與本市藝術活動的途徑。是次展覽由即日起至十月十九日，十三日(星期一)感恩節休息一天。周日早上十一時至晚上九時，周末早上十一時至晚上十時。聯絡電話：六零四·三二三·零三七一副會長丘潔嫻。

剪綵嘉賓及理事會合照。

【明報專訊】加拿大青年領袖中心，屬於政府註冊的非牟利團體以綜合及整全的模式為加拿大年輕人及家庭提供教育、個人成長社區支援、文娛及康樂等有意義的活動。

芥菜種兒童劇團是加拿大青年領袖中心轄下之團體，創於2000年，為兒童提供充分的自由創作空間，讓他們培養發揮豐富的想像力，以親身的體驗去滿足其願望和夢想，並替其情緒的暗流渠道找出口，藉以建立健全的人格及積極的人生觀。

日前，加拿大青年領袖中心舉辦一場加青盃草地滾球籌款大賽及燒烤籌款活動，目的為芥

芥菜種兒童劇團 下月演萬世師表

菜種兒童劇團籌募經費，在八十多位熱心人士支持下共籌得善款逾千加元，邁向成功的第一步。在今年十一月初兒童劇團將演出共四場，令人耳目一新的兒童古裝劇《萬世師表——孔子》。該劇以孔子的一生作藍本，學員透過演出實踐他們學習所得之理論，並讓他們體驗及享受舞台表演的樂趣。該劇絕對適合任何年齡

【明報專訊】溫哥華中文圖書館名曲晚宴籌款

【明報專訊】溫哥華中文圖書館一般圖書館正常運作外，亦不斷在年一度之籌款聚餐晚會，定於十月十八日(星期六)下午六時三十分，假溫哥華奇化街富大酒家舉行。今年晚會主題定為「名曲會知音」，該晚除有歌星到場助興外，更有各界愛好歌唱人士參加演出，節目精采，現場設有抽獎，獎品豐富。

溫哥華中文圖書館日常開支及運作全賴各界的支援及捐款資助。籌款晚會所籌得經費全部用來支付各項日常所需開支。除

優勝者，而優勝的作品將在較後時間展出。

上月，北美洲首間受監督的毒品安全注射屋在溫哥華市中心東端開設，並成為國際關注的事情。

該法律協會稱，很多人對溫哥華東端感到恐懼，盼望該攝影比賽使民衆能看到溫哥華市中心東端另外的一面。

溫哥華市中心東端一名居民指出，該社區其

蘇植良鼓勵商人前往香港投資。(蕭良文攝)

蘇植良廣邀加商投資香港

駐多倫多港經貿處長訪溫

【明報專訊】新任香港特別行政區政府香港經濟貿易辦事處處長蘇植良表示，將致力加強港、加的關係，推動兩地的經貿發展，以及提供商人合作機會，並吸引加商前往香港投資。

蘇植良於上月16日就任駐多倫多香港經貿處處長，接替余呂杏茜的職位。他又專程前來溫哥華，並於昨日會見中文傳媒。

他說，香港與中國簽署更緊密經貿協議後，港商輸入中國的273種產品得到免稅優惠，其中包括五金、手表和製衣等產品。港商並且有18種服務行業，得到進入中國發展的機會，其中有保險業、會計業和建築業等，令香港的專才得在中國開創業務。

蘇植良指出，上海近期的經濟發展迅速，吸納不少外資，但他說，香港作為珠江三角洲，以及亞洲金融中心地位，資金調配快捷靈活，法制又完善，作為進入中國投資的跳板，香港仍是外資首選的地方。

他稱，中國人民幣近期出現浮動壓力，然而中國政府會繼續將人民幣與美元掛鈎，不會輕易改變目前匯率，以便穩定國內經濟發展。他又說，中國人民幣維持目前匯率，對亞洲金融發展起了重大的穩定作用。

他說，上任後的主要任務是加強港加兩地的經貿關係，以及邀請商人前往香港投資。加國高科技人才輩出，亦有很多中小企業商人，最好是與港商合作成立公司，以便進入中國發展業務。

觀衆，也可為本地的華裔家庭首創一項全新及有意義的親子活動。

公演時間為十一月一日至二日(四場)每日下午三時及晚上七時公演。演出場地：Norman Rothstein Theatre(950 41st Ave., Vancouver)

成人票價十二元，小童八元，VIP二十五元。

芥菜種兒童劇團現正籌募經費歡迎各界人士蒞臨欣賞及捐助，捐款可郵寄至#2015-8888 Odlin Crescent, Richmond, V6X 3Z8，支票抬頭請寫：The Integration Youth Services Society

本月起，Helijet International Inc.獲省政府批出一項為期5年的卑詩空中救援服務合約。該公司昨日在溫哥華國際機場南翼停機坪展示一架S-76型救援直升機。圖為Helijet飛行營運總監格萊茲(Ken Glaze)(右)與直升機機長莫斯札羅斯(Randy Moszaros)(左)將一張可在機艙內作360度旋轉的救傷擔架輕易的放進直升機內。(梁智康攝)

李建堡：未承諾公決選舉制度 溫市議會否決添員探討

【明報專訊】溫哥華市議員蘇利文(Sam Sullivan)動議，要求市政府就探討未來市選制度的選舉改革制度委員會，委派更多委員，並且明確指出委員應就分區選舉制以外的制度進行全面及平等的評估，不過動議遭否決。

現居溫市市議會主要政黨的進步選民聯盟，一直為推動分區選舉制度努力，並成立選舉改革制度委員會，委派前新民主黨黨領伯杰(Tom Berger)為主席。蘇利文認為伯杰有強烈政治背景，評估過程可能有偏頗，故動議要求聘用更多委員。另市府必須更明確指出，意見蒐集及評估過程中，所有選舉制度都要得到平等考量。

他指出，省府為了進行選舉制度的改變，已廣徵158名省民加入改革委員會；而市長李建堡在上次市選前曾表示，會在2005年就選舉制度進行溫市公決，惟市議會先已否決了他的公決提議。

李建堡表示，蘇利文經常批評進步選民

聯盟浪費市民稅款，卻忽略委派了百多位委員，也將造成大筆開支；他是計劃就選舉制度進行公決，卻非「承諾」，就算承諾過，目前許多市民傾向分區選舉制，他也應該聽從。

市議員羅伯茨(Anne Roberts)就說，市議會先已通過，讓委員會聽取和評估不同選舉制度；再者，進步選民聯盟此次是由全市制中勝出，而聯盟長年推動分區選舉制度的主張並非秘密，也是選舉訴求之一，所以她不贊成蘇利文的動議。

另外，蘇利文昨日又提出動議，要求市議會不應花太多時間，討論市選範圍以外的事，而動議也遭否決。

投反對票的路易斯(Tim Louis)表示，民主政治就是要反映出不同的意見，而三級政府攜手合作，可以較容易達成政策。李建堡也說，卑詩水電公司私營化和溫哥華全科醫院服務外判，與全市民息息息相關，因為這些改變直接影響市民生活。

黃氏宗親總會慶祝成立33周年

【明報專訊】溫埠黃氏宗親總會日前慶祝成立第卅三周年紀念典禮，下午在該會禮堂舉行祭祖儀式，到場黃伍宗親少長咸集，儀式完畢隨即享用自助午餐，親情洋溢。

晚上假座華埠富大酒樓設筵聯歡，蒞場嘉賓有中國駐溫哥華副總領事黎寶光、領事王軍、國會議員梁陳明任、省議員黃耀華伉儷、伍胥山公所正副主席伍偉權、伍國偉伉儷、伍振彬伉儷、中華文化中心主席鄭文華伉儷、維多利亞黃氏宗親會主席黃幸逢伉儷、書記黃國相、民社主席黃兆恆、各僑團代表嘉賓友好、黃伍宗親等六百餘人歡聚一堂，共同慶祝。

右起：維市黃氏宗親會主席黃幸逢、顧問黃伯輝、主席黃文亨、副主席黃家駒、顧問黃碩成虔誠上香祭祖。

(溫哥華七日加新社電)溫哥華東端是該市最貧窮的社區，同時予人的印象是一個滿布毒品及賣淫問題的社區。現在，Pivot法律協會希望透過它所贊助的一個攝影比賽，讓人們認識該區居民的歡欣、友善、仁慈及滿懷勇氣的一面。

有關方面向溫哥華市中心東端的居民派發一百個用完即棄的相機，希望他們能拍攝出區內喜悅、友善、親切及充滿勇氣的照

東端美麗一面攝影賽 100免費相機派街坊

一個評審團將負責在眾多的參賽照片中選出

優勝者，而優勝的作品將在較後時間展出。

上月，北美洲首間受監督的毒品安全注射屋在溫哥華市中心東端開設，並成為國際關注的事情。

該法律協會稱，很多人對溫哥華東端感到恐懼，盼望該攝影比賽使民衆能看到溫哥華市中心東端另外的一面。

溫哥華市中心東端一名居民指出，該社區其